

شركة مجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة
القوائم المالية المرحلية الموحدة الموجزة
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2016



Republic of Sudan
National Audit Chamber
Date: 14/38/14 التاريخ: 14/38/14
Dat: 2016/14 الموافق: 2016/14

جمهورية السودان
ديوان المراجعة القومي
الخرطوم
الرقم/د م ق/.....



تقرير المراجع المستقل عن الفحص المحدود للقوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة
إلى مجلس إدارة مجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة

المقدمة

لقد قمنا بالفحص المحدود لقائمة المركز المالي المختصرة الموحدة المرفقة لمجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة (المجموعة) كما في 30 سبتمبر 2016م ، وقائمة الدخل ، الدخل الشامل ، التغيير في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للتسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات التفسيرية الأخرى. الإدارة مسئولة عن الإعداد والعرض العادل لهذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (34) التقارير المالية المرحلية . مسؤوليتنا تنحصر في إبداء إستنتاج علي القوائم المالية المرحلية المختصرة إستناداً إلى فحصنا.

نطاق الفحص

لقد قمنا بفحصنا المحدود وفقاً لمعيار المراجعة الدولي الخاص بالفحص رقم 2410 (فحص المعلومات المالية المرحلية بواسطة المراجع المستقل). يتضمن فحص المعلومات المالية المرحلية إجراء إستفسارات بصورة أساسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق الإجراءات التحليلية وإجراءات الفحص الأخرى. يقل نطاق الفحص جوهرياً عن المراجعة التي تتم وفقاً لمعايير المراجعة الدولية ، وعليه لا يمكننا من الحصول علي تأكيد يجعلنا علي علم بكافة الأمور الجوهرية التي يمكن تحديدها بالمراجعة. وعليه لا نبدي رأياً.

الإستنتاج

إستناداً إلى فحصنا المحدود ، لم ينم إلى علمنا ما يجعلنا نعتقد أن القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة ليست معدة في جميع جوانبها الهامة وفقاً لمعيار إعداد التقارير المالية المرحلية رقم (34).

الطاهر عبدالقيوم إبراهيم
المراجع العام
لجمهورية السودان



للتسعة أشهر المنتهية في		لثلاثة أشهر المنتهية في		إيضاحات	العمليات المستمرة
30 سبتمبر 2015	30 سبتمبر 2016	30 سبتمبر 2015	30 سبتمبر 2016		
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي		
319,822,598	359,963,158	105,365,624	124,198,496		إيرادات تشغيلية
(200,743,069)	(217,854,428)	(65,496,070)	(71,805,151)		مصاريف تشغيلية
119,079,529	142,108,730	39,869,554	52,393,345		إجمالي الربح
218,604	579,662	37,806	43,881	18	أرباح استثمارات وودائع
7,328,450	(11,249,304)	170,181	(7,598,311)	19	إيرادات / (خسائر) أخرى
(8,840,692)	(10,009,530)	(3,424,708)	(3,861,627)	20	مصاريف تسويقية وبيعية وتوزيعية
(64,368,026)	(71,651,974)	(21,192,281)	(24,464,646)	21	مصاريف عمومية وإدارية
53,417,865	49,777,584	15,460,552	16,512,642		الربح التشغيلي
595,166	3,167,092	280,844	748,621	5	حصة الشركة في أرباح ومساخر شركات زمينة والمشروع المشترك
(12,666,413)	(12,921,909)	(4,231,744)	(3,823,473)	14	تكاليف تمويل
41,346,618	40,022,767	11,509,652	13,437,790		الدخل قبل الضريبة من العمليات المستمرة
(1,203,206)	(2,241,636)	(369,829)	(776,801)	15	الزكاة
(4,968,019)	(10,006,880)	(2,082,054)	(3,441,691)	16	الضريبة
35,175,393	27,774,251	9,057,769	9,219,298		الربح // (الخسارة) بعد الزكاة والضريبة
(5,295,319)	-	(1,720,598)	-		الخسارة بعد الضريبة للفترة من العمليات المتوقعة
29,880,074	27,774,251	7,337,171	9,219,298		الدخل للفترة
33,931,303	31,026,701	8,810,426	8,738,820		ربح / (خسارة) الفترة المتعلقة ب :
(4,051,229)	(3,252,450)	(1,473,255)	480,478		حقوق المساهمين في الشركة الام
29,880,074	27,774,251	7,337,171	9,219,298		حقوق الملكية غير المسيطرة
0.0247	0.0229	0.0061	0.0076		النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح

سليم

سامي يوسف محمد

نائب الرئيس التنفيذي للشؤون المالية والعمليات المساندة



طارق حمزة زين العابدين

الرئيس التنفيذي والمدير العام

للتسعة اشهر المنتهية في 30 سبتمبر		لثلاثة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر		
2015	2016	2015	2016	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
29,880,074	27,774,251	7,337,171	9,219,298	صافي الدخل / (الخسارة) للفترة
				الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى :
(32,741,288)	(42,537,378)	49,626,860	(5,110,890)	خسارة ترجمة عملات أجنبية تتعلق بالعمليات الاجنبية
(32,741,288)	(42,537,378)	49,626,860	(5,110,890)	صافي الدخل (الخسارة) الشاملة الأخرى التي سيعاد تصنيفها الى الربح والخسارة في الفترات اللاحقة
(2,861,214)	(14,763,127)	56,964,031	4,108,408	إجمالي الدخل الشامل (الخسارة الشاملة) للفترة - بالصافي بعد الضريبة
				العائد إلى:
(7,179,685)	(13,382,509)	65,553,755	3,505,581	حقوق المساهمين في الشركة الأم
4,318,471	(1,380,618)	(8,589,724)	602,827	حقوق الملكية غير المسيطرة
(2,861,214)	(14,763,127)	56,964,031	4,108,408	

سامي يوسف محمد

سامي يوسف محمد

نائب الرئيس التنفيذي للشئون المالية والعمليات المساندة



طارق حمزة زين العليدين

طارق حمزة زين العليدين

الرئيس التنفيذي و المدير العام

كما في 30 سبتمبر 2016

31 ديسمبر 2015 دولار أمريكي	30 سبتمبر 2016 دولار أمريكي	إيضاحات	الموجودات
			الموجودات غير المتداولة
658,422,264	646,309,588	3	ممتلكات ومعدات
238,357,631	213,512,174	4	موجودات غير ملموسة
52,628,472	52,297,095	5	إستثمارات في شركات زميلة
1,364,487	1,602,803	6	إستثمارات غير تجارية
950,772,854	913,721,660		
			الموجودات المتداولة
9,197,703	6,789,253	7	المخزون
191,743,149	242,063,028	8	مدينون تجاريون وآخرون
256,508	477,711	9	ودائع لأجل إسلامية
25,317,252	27,321,764	10	أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق
24,476,000	-		موجودات مصنفة كموجودات معدة للبيع
250,990,612	276,651,756		
1,201,763,466	1,190,373,416		
			أجمالي الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
1,210,677,005	1,210,677,005	11	رأس المال
108,496,485	108,496,485		علاوة إصدار
116,794,900	95,268,130		إحتياطي عام
(1,184,610,282)	(1,227,147,660)		عجز ترجمة عملات اجنبية
241,580,925	241,580,925		إحتياطي إعادة تقييم
(12,125,914)	(12,125,914)		خسارة إكوتارية
63,126,068	91,355,863		خسائر متراكمة / أرباح مبقاه
543,939,187	508,104,834		حقوق الملكية العائد للشركة الام
(37,412,002)	(13,086,138)		حقوق الملكية غير المسيطرة
506,527,185	495,018,696		إجمالي حقوق الملكية
			المطلوبات غير المتداولة
229,964,405	231,214,632	12	قسط غير متداول من تمويل إسلامي
26,167,465	26,489,808	17	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين
27,793,066	26,970,339		أيرادات مؤجلة
283,924,936	284,674,779		
			المطلوبات المتداولة
258,889,956	303,760,100	13	دائنون تجاريون وآخرون
41,018,778	35,427,466		أيرادات مؤجلة
10,377,096	9,294,627	15	مخصص الزكاة
15,063,703	16,231,890	16	مخصص الضريبة
3,271,073	5,426,249	14	قوائد تمويل دائنة
48,285,739	40,539,609	12	قسط متداول من تمويل إسلامي
34,405,000	-		مطلوبات مصنفة كمطلوبات معدة للبيع
411,311,345	410,679,941		
695,236,281	695,354,720		
1,201,763,466	1,190,373,416		
			إجمالي المطلوبات
			إجمالي حقوق الملكية والمطلوبات



سامي يوسف محمد

نائب الرئيس التنفيذي للشؤون
المالية والعمليات المساندة

طارق حمزة زين العابدین

الرئيس التنفيذي والمدير العام

قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة الموجزة

للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2016

إيضاحات	للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2015 دولار أمريكي	للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2016 دولار أمريكي	
	35,175,393	27,774,251	
	(5,295,319)	-	
	29,880,074	27,774,251	
	47,399,454	47,416,343	3
	13,998,149	14,654,053	4
	2,074,989	2,266,979	17
	(2,488,646)	(579,662)	18
	1,674,876	(3,167,092)	5
	7,437,282	12,921,909	14
	1,203,206	2,241,636	15
	4,968,019	10,006,880	16
	(474,043)	2,408,450	
	(33,201,366)	(32,257,918)	
	(8,820,602)	(11,061,626)	
	(1,699,221)	(701,880)	17
	(5,363,762)	(6,168,661)	14
	(2,005,952)	(3,120,821)	15
	(6,646,308)	(7,689,710)	16
	47,936,149	54,943,131	
	(32,858,574)	(50,928,028)	3
	-	30,503	3
	(140,243)	(133,966)	4
	(1,244,619)	3,133,817	5
	-	(259,153)	6
	(51,787)	-	6
	2,488,646	579,662	18
	(31,806,577)	(47,577,165)	
	(783,159)	80,624	9
	(35,881,775)	(6,495,903)	
	27,527,634	27,578,314	
	(9,137,300)	21,163,035	
	6,992,272	28,529,001	
	(7,794,758)	(26,524,489)	
	34,519,871	25,317,252	
	33,717,385	27,321,764	10

سامي يوسف محمد

نائب الرئيس التنفيذي للشؤون المالية والعمليات المساندة

طارق حمزة زين العابدين

الرئيس التنفيذي والمدير العام

العائدة لمساهمي الشركة الأم

إجمالي حقوق الملكية	حقوق الملكية غير المسيطرة	الإجمالي الفرص	أرباح مبقاة (خسائر متراكمة)	خسارة إكتوارية	احتياطي إعادة تقييم	عجز ترجمة عملات اجنبية تحويل	احتياطي عام	علاوة إصدار أسهم	رأس المال	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
535,339,684	(35,002,002)	570,341,686	(187,455,528)	(9,062,411)	241,580,925	(1,119,256,701)	325,361,911	138,025,193	1,181,148,297	في 1 يناير 2015
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	الـ / الخسارة للفترة
29,880,074	(4,051,229)	33,931,303	33,931,303	-	-	-	-	-	-	الـ / الخسارة للفترة
(17,464,919)	-	(17,464,919)	-	-	-	(17,464,919)	-	-	-	الـ / الخسارة للفترة
8,369,700	8,369,700	-	-	-	-	-	-	-	-	الـ / الخسارة للفترة
(20,811,483)	-	(20,811,483)	-	-	-	-	(20,811,483)	-	-	الـ / الخسارة للفترة
-	7,461,000	(7,461,000)	(7,461,000)	-	-	-	-	(29,528,708)	29,528,708	الـ / الخسارة للفترة
3,881,565	(19,040,969)	22,922,554	38,198,923	-	-	(15,276,369)	-	-	-	الـ / الخسارة للفترة
539,194,621	(42,263,520)	581,458,141	(122,786,302)	(9,062,411)	241,580,925	(1,151,997,969)	304,550,428	108,496,485	1,210,677,005	في 30 سبتمبر 2015
506,527,185	(37,412,002)	543,939,187	63,126,068	(12,125,914)	241,580,925	(1,184,610,282)	116,794,900	108,496,485	1,210,677,005	في 1 يناير 2016
(2,935,908)	(139,002)	(2,796,906)	(2,796,906)	-	-	-	-	-	-	ات سنوات سابقة ضريبية - شنتيل
27,774,251	(3,252,450)	31,026,701	31,026,701	-	-	-	-	-	-	الـ / الخسارة للفترة
(42,537,378)	-	(42,537,378)	-	-	-	(42,537,378)	-	-	-	الـ / الخسارة للفترة
1,871,832	1,871,832	-	-	-	-	-	-	-	-	الـ / الخسارة للفترة
(21,526,770)	-	(21,526,770)	-	-	-	-	(21,526,770)	-	-	الـ / الخسارة للفترة
25,845,484	25,845,484	-	-	-	-	-	-	-	-	الـ / الخسارة للفترة
495,018,696	(13,086,138)	508,104,834	91,355,863	(12,125,914)	241,580,925	(1,227,147,660)	95,266,130	108,496,485	1,210,677,005	في 30 سبتمبر 2016



سامي يوسف محمد

نائب الرئيس التنفيذي للشؤون المالية والعمليات المساندة

طارق حمزة زين العابدین
الرئيس التنفيذي

11 معلومات عن الشركة

شركة مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة ("سوداتل" أو "الشركة" أو "الشركة الأم") - المعروفة سابقاً بـ "الشركة السودانية للاتصالات المحدودة" - شركة عامة مدرجة في سوق المال، وتأسست في جمهورية السودان بموجب قانون الشركات لعام 1925، بموجب السجل التجاري رقم 7484. يقع المكتب المسجل للشركة في برج سوداتل، بناية 9/أ. بلوك رقم 2، غرب الخرطوم، جمهورية السودان.

إن اسهم الشركة مدرجة في كل من سوق الخرطوم للأوراق المالية في السودان، وسوق أبوظبي للأوراق المالية في الإمارات العربية المتحدة.

تقوم الشركة والشركات التابعة لها (ويشار إليهم مجتمعيين بـ "المجموعة") بتقديم خدمات تركيب وصيانة وتشغيل الاتصالات وخدمات البنية التحتية، وتقديم خدمات الاتصال السلكي واللاسلكي في السودان والدول الإفريقية الأخرى.

المعلومات عن كيان المجموعة مقدمة في إيضاح رقم 2. المعلومات عن طبيعة العلاقة بالأطراف ذات العلاقة الأخرى للمجموعة مقدمة في إيضاح رقم 23.

تم اعتماد القوائم المالية المرحلية الموحدة للسنة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2016 للإصدار بموجب قرار مجلس الإدارة بتاريخ 14 نوفمبر 2016.

12 أسس الأعداد

تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة للمجموعة وفقاً للمعيار الدولي 34 التقارير المالية المرحلية الصادر عن مجلس معايير المحاسبة الدولية للتسعة أشهر المنتهية في 30 سبتمبر 2016 .

القوائم المالية المرحلية الموحدة لا تشمل كل المعلومات والأفصاحات المطلوبة في التقارير المالية السنوية ، ويجب ان تكون مقرؤه مع القوائم المالية الموحدة كما في 31 ديسمبر 2015 .

معايير جديدة و تفسيرات وتعديلات تم تطبيقها بواسطة المجموعة

السياسات المحاسبية التي تم تطبيقها في اعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة متسقة مع السياسات المحاسبية المطبقة في اعداد القوائم المالية الموحدة السنوية للعام المنتهى في 31 ديسمبر 2015 ، ما عدا المعايير الجديدة والتفسيرات والتعديلات التي تكون فعالة في 1 يناير 2016 .

يبين الجدول التالي الشركات التابعة للشركة كما في 30 سبتمبر :

النشاط الأساسي	نسبة الملكية		بلد التأسيس	الشركة
	2015	2016		
الاستثمار في وإدارة العمليات الدولية للمجموعة	100%	100%	دولة الإمارات العربية المتحدة	شركة مجموعة اكسبرسو تيليكوم المحدودة**
انترنت وبيانات	100%	100%	السودان	شركة سوداني انترنت المحدودة

**

يبين الجدول التالي الشركات التابعة المملوكة مباشرة لشركة اكسبرسو تيليكوم القابضة (شركة تابعة مملوكة بالكامل) كما في 30 سبتمبر:

الشركة	الحصة الفعلية		بلد التأسيس
	2015	2016	

شركة مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2016

100%	100%
82%	0%
95.5%	95.5%
72%	72%

اكسيرسو سينغال
كاسابا تيليكوم المحدودة *
شركة شينغاتيل تيليكوم المحدودة
شركة انتيرسيل

شركة مجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2016

3- الممتلكات والمعدات

2016	الأراضي المملوكة	المباني	معدات وكابلات الشبكة	معدات الاتصالات	معدات وكمبيوترات	السيارات	الأثاث	محطة القمار اصطلاحية	حق الاستخدام غير قابل للإلغاء	الأصول الرأسمالية تحت التصفية	الإجمالي
	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
التكلفة											
كما في 1 يناير 2016	153,957,525	112,957,394	406,994,166	391,037,972	14,169,991	8,784,833	30,428,303	8,724,667	14,264,678	53,216,810	1,194,546,339
الإضافات	-	-	-	-	-	-	-	-	-	50,928,028	50,928,028
تحويلات	709,973	3,959	1,907,886	8,178,971	754,724	753,030	1,239,302	-	-	(13,547,845)	-
الاستهلاكات	-	-	-	-	-	(73,658)	-	-	-	-	(73,658)
تسويات عملات أجنبية	(3,015,975)	(2,847,202)	(17,164,175)	(7,660,299)	(221,899)	(305,353)	(611,763)	(170,913)	(279,440)	(796,460)	(33,073,479)
كما في 30 سبتمبر 2016	151,651,523	110,114,151	391,737,877	391,656,644	14,702,816	9,168,852	31,055,842	8,553,754	13,985,238	89,800,533	1,212,327,230
الإستهلاك											
كما في 1 يناير 2016	-	(6,921,499)	(223,492,155)	(255,524,223)	(6,137,271)	(6,778,677)	(24,266,180)	(8,724,667)	(4,279,403)	-	(536,124,075)
إستحداثات	-	-	-	-	-	43,155	-	-	-	-	43,155
الاستهلاك لفترة	-	(3,519,976)	(22,102,990)	(17,702,452)	(1,929,896)	(459,066)	(988,395)	-	(712,968)	-	(47,416,343)
تسويات عملات أجنبية	-	423,855	10,497,071	5,345,746	158,340	238,418	547,740	170,913	97,538	-	17,479,621
كما في 30 سبتمبر 2016	-	(10,017,620)	(235,098,074)	(267,880,929)	(7,908,827)	(6,956,770)	(24,706,835)	(8,553,754)	(4,894,833)	-	(566,017,642)
صافي القيمة البتيرية:											
كما في 30 سبتمبر 2016	151,651,523	100,096,531	156,639,803	123,675,715	6,793,989	2,212,082	6,349,007	-	9,090,405	89,800,533	646,309,588

شركة مجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية الموحدة

للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2016

3- الممتلكات والمعدات (تتمة)

2015	الأراضي المملوكة	المباني	معدات وكاميرات الشبكة	معدات الاتصالات	معدات وكمبيوترات	السيارات	الأثاث	مخطة القمار اصطفاوية	حق الاستخدام الغير قابل للإلغاء	الأصول الرأسمالية تحت التنفيذ	الإجمالي
	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي	دولار أمريكي
التكلفة											
كما في 1 يناير 2015	157,775,395	116,222,547	390,140,157	372,962,147	11,169,408	8,091,589	30,771,003	8,972,008	14,667,891	72,903,246	1,183,675,391
الإضافات	-	-	-	-	-	-	-	-	-	60,098,473	60,098,473
تحريكات	519,295	159,134	43,488,923	28,328,364	3,307,626	1,136,159	903,885	-	-	(77,843,386)	-
الاستبعادات	-	(53,731)	(742,000)	(742,309)	(128,719)	(34,439)	-	-	-	-	(1,701,198)
تسويات صلات أجنبية	(4,337,165)	(3,370,556)	(25,892,914)	(9,510,230)	(304,196)	(1,212,146)	(247,341)	(403,213)	(1,941,523)	(47,526,327)	(47,526,327)
كما في 31 ديسمبر 2015	153,957,525	112,957,394	406,994,166	391,037,972	14,169,991	8,794,833	30,428,303	8,724,667	14,264,678	53,216,810	1,194,546,339
الاستهلاك											
كما في 1 يناير 2015	-	(2,328,460)	(206,120,622)	(238,999,850)	(3,881,859)	(6,535,048)	(23,232,445)	(6,971,283)	(3,422,508)	-	(493,492,075)
الاستبعادات	-	32,686	-	743,510	-	124,186	25,428	-	-	-	925,810
الاستهلاك للسنة	-	(4,810,835)	(32,146,633)	(23,360,781)	(2,368,464)	(608,086)	(1,846,535)	-	(961,871)	-	(66,123,205)
تسويات صلات أجنبية	-	185,110	14,775,100	8,062,898	133,052	240,271	787,372	246,616	104,976	-	22,565,395
كما في 31 ديسمبر 2015	-	(6,921,499)	(223,492,155)	(285,524,223)	(6,137,271)	(6,778,677)	(24,286,180)	(8,724,667)	(4,279,403)	-	(536,124,075)
صافي القيمة الدفترية:											
كما في 31 ديسمبر 2015	153,957,525	106,035,895	183,502,011	135,513,749	8,032,720	2,016,156	6,162,123	-	9,985,275	53,216,810	658,422,264

شركة مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2016

1-3- الممتلكات والمعدات (تتمة)

تم إثبات أراضي ومباني المجموعة بقيمتها معادة التقييم، والتي هي القيمة العادلة بتاريخ إعادة التقييم ناقصاً الاستهلاك وخسائر التدهن. تم قياس القيمة العادلة لأراضي ومباني المجموعة كما في 31 ديسمبر 2014 من قبل مقيم مستقل. تم تحديد القيمة العادلة للأراضي على أساس طرق تكلفة الاستبدال، والقابلية للمقارنة والخردة، أما القيمة العادلة للمباني فقد تم تحديدها باستخدام طريقة تكلفة الاستبدال المستهلكة وفقاً للعايير الدولية للتقارير المالية. تنوي الشركة تنفيذ إعادة التقييم بفواصل زمنية من 3 إلى 5 سنوات.

إن تفاصيل أراضي ومباني المجموعة والمعلومات حول القيمة العادلة كما في 31 ديسمبر 2015 هي كما يلي:

	القيمة العادلة كما في 31 ديسمبر 2015	القيمة العادلة كما في 30 سبتمبر 2016	
	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
أراضي	153,957,525	151,651,523	
مباني	106,035,895	100,096,531	
	259,993,420	251,748,054	

فيما لو تم قياس أراضي ومباني المجموعة (غير تلك المحتفظ بها بغرض البيع أو التي من ضمن مجموعة الاستبعاد) على أساس التكلفة التاريخية، فإن التكلفة كانت لتظهر بالمبالغ التالية:

	كما في 31 ديسمبر 2015	كما في 30 سبتمبر 2016	
	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
أراضي	63,980,817	61,674,815	
مباني	31,764,562	28,921,319	
	95,745,379	90,596,134	

إن أراض ومباني تبلغ قيمتها النفترية 100.6 مليون دولار أمريكي (2015: 30 مليون دولار أمريكي) محجوزة بموجب تمويل مرابحة وإتفاقية تأجير تمويلي على التوالي.

تخضع معدات الشبكة والاتصالات البالغة قيمتها النفترية 12,5 مليون دولار أمريكي (2015: 15,28 مليون دولار أمريكي) لرهن من الدرجة الأولى ضمناً لتمويل المرابحة.

حمل قسط الاستهلاك في قائمة الربح أو الخسارة الموحدة على النحو التالي:

	كما في 30 سبتمبر 2015	كما في 30 سبتمبر 2016	
	دولار أمريكي	دولار أمريكي	
مصاريف تشغيلية	40,528,129	40,518,410	
مصاريف عمومية وإدارية	6,871,325	6,897,933	
	47,399,454	47,416,343	

شركة مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2016

4/ الموجودات غير الملموسة

2016	برامج دولار أمريكي	تراخيص دولار أمريكي	الاجمالي دولار أمريكي	
				<i>التكلفة</i>
كما في 1 يناير 2016	26,753,127	426,901,055	453,654,182	
إضافات	-	133,966	133,966	
تسويات عملات أجنبية	(524,084)	(16,880,831)	(17,404,915)	
كما في 30 سبتمبر 2016	26,229,043	410,154,190	436,383,233	
				<i>الإطفاء</i>
كما في 1 يناير 2016	(13,657,244)	(201,639,307)	(215,296,551)	
الإطفاء للفترة	(1,786,954)	(12,867,099)	(14,654,053)	
تسويات عملات أجنبية	301,895	6,777,650	7,079,545	
كما في 30 سبتمبر 2016	(15,142,303)	(207,728,756)	(222,871,059)	
صافي القيمة الدفترية:				
كما في 30 سبتمبر 2016	11,086,740	202,425,434	213,512,174	
2015	برامج دولار أمريكي	تراخيص دولار أمريكي	الاجمالي دولار أمريكي	
				<i>التكلفة</i>
كما في 1 يناير 2015	15,426,436	458,218,649	473,645,085	
إضافات	11,750,756	3,234,000	14,984,756	
تسويات فروقات عملات	(424,065)	(34,551,594)	(34,975,659)	
كما في 31 ديسمبر 2015	26,753,127	426,901,055	453,654,182	
				<i>الإطفاء</i>
كما في 1 يناير 2015	(11,957,896)	(191,414,612)	(203,372,508)	
الإطفاء للسنة	(2,051,294)	(16,882,547)	(18,933,841)	
تسويات فروقات عملات	351,946	6,657,852	7,009,798	
العمليات المتوقعة				
كما في 31 ديسمبر 2015	(13,657,244)	(201,639,307)	(215,296,551)	
صافي القيمة الدفترية:				
كما في 31 ديسمبر 2015	13,095,883	225,261,748	238,357,631	

شركة مجموعة سوداتل للإتصالات المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2016

4/ الموجودات غير الملموسة (تتمة)

منحت تراخيص الاتصالات لفترة تتراوح ما بين 15 إلى 20 سنة من قبل الجهات الحكومية المعنية مع الخيار بتجديدها في نهاية هذه الفترة تخضع تراخيص الاتصالات في واحدة من الشركات التابعة (شركة شينغتايل تيليكوم المحدودة) لرهن من الدرجة الأولى وذلك ضماناً لتمويله

حمل الاطفاء في قائمة الربح أو الخسارة الموحدة على النحو التالي :

كما في 30 سبتمبر 2015	كما في 30 سبتمبر 2016	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
12,985,597	12,867,099	مصاريف تشغيلية
1,012,552	1,786,954	مصاريف عمومية وادارية (ايضاح 21)
<u>13,998,149</u>	<u>14,654,053</u>	

فيما يلي بيان بتفاصيل تراخيص المجموعة كما في 31 ديسمبر 2015

المدة	تاريخ المنح/اعادة التجديد	النوع	اتفاقية الترخيص
20 سنة	2007	1800,900 ميجا هيرتز	السودان
20 سنة	5 نوفمبر 2007	2100,1800,900,800 ميجا هيرتز	السنغال
15 سنة	27 يوليو 2006	2100,1800,900,800 ميجا هيرتز	موريتانيا
15 سنة	2 ديسمبر 2004	800 ميجا هيرتز	غانا
13 سنة	12 مايو 2006	900 ميجا هيرتز	غينيا كوناكري

15 / الأستثمارات

يتم احتساب حصة المجموعة في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة باستخدام طريقة حقوق الملكية في القوائم المالية الموحدة

ويوضح الجدول التالي المعطيات المالية الملخصة لأستثمارات المجموعة:

مشاريع مشتركة		أستثمارات في شركات زميلة					
الاجمالي دولار أمريكي	دولفين دولار أمريكي	شركة سوداسات دولار أمريكي	شركة الجديدة لخدمات العاصمة المحدودة دولار أمريكي	الخدمات البنكية الإلكترونية دولار أمريكي	الشركة العربية للكوابل البحرية المحدودة دولار أمريكي		
54,317,768	36,742,000	3,265,500	653,177	2,119,517	11,537,574	في 1 يناير 2015	
(3,784,582)	(1,359,000)	(1,666,995)	(22,735)	(46,141)	(689,711)	حصة الملكية	
2,252,370	(1,350,000)	2,411,957	89,439	436,916	684,058	الحصة في الأرباح والخسائر	
(157,084)	-	(89,766)	(17,954)	(58,264)	8,900	تسويات فروقات عملات	
52,628,472	34,033,000	3,920,696	701,927	2,452,028	11,520,821	في 31 ديسمبر 2015	
	60%	60%	60%	30%	50%	نسبة المساهمة 2015 %	
(3,133,817)		(2,713,627)	0	(158,604)	(261,586)	أرباح معلقة	
3,167,092	33,275	2,713,627	-	158,604	281,586	الحصة في الأرباح والخسائر، صافي	
(364,652)	(372)	(76,806)	(13,750)	(48,035)	(225,689)	تسويات فروقات عملات	
52,297,095	34,065,903	3,843,890	688,177	2,403,993	11,295,133	في 30 سبتمبر 2016	
	60%	60%	60%	30%	50%	نسبة المساهمة في 2016 %	

الإجمالي دولار أمريكي	غير مدرجة متاحة للبيع دولار أمريكي	مقتناه حتى تاريخ الاستحقاق (شهادة) دولار أمريكي	مقتناه حتى تاريخ الاستحقاق (شاملة) دولار أمريكي	
5,246,313	4,257,383	31,824	957,106	في 1 يناير 2015
(3,937,996)	(3,937,996)	-	-	إضافات
100,604	7,757	92,847	-	عكس تكنى
(44,434)	(17,248)	(875)	(26,311)	تسويات ترجمة عملات
1,364,487	309,896	123,796	930,795	في 31 ديسمبر 2015
259,153.00	(43,361.00)	302,514.00	-	إضافات
(20,837.00)	(178.00)	(2,425.00)	(18,234.00)	تسويات ترجمة عملات
1,602,803	266,357	423,885	912,561	في 30 سبتمبر 2016

تتكون الاستثمارات المقتناة حتى تاريخ الاستحقاق من شهادات شاملة وشهادة والتي تستحق خلال فترة تزيد عن اثني عشر شهراً من تاريخ قائمة المركز المالي الموحدة، ويتحقق عليها معدل ربح قدره 14.08% (2015: 13.5%) وتستحق خلال عام 2018 و عام 2016 على التوالي. يتم الاحتفاظ بسندات شاملة البالغة قيمتها 6 مليون جنيه سوداني كضمان للتمويل الذي تم الحصول عليه لشراء معدات.

تفيد الاستثمارات غير المدرجة المتاحة للبيع بالتكلفة لعدم امكانية تحديد قيمتها العادلة بشكل موثوق به نظراً للطبيعة التي لا يمكن التنبؤ بها للتدفقات النقدية المستقبلية ولعدم وجود طرق تسعير موثوقة أخرى.

إن الاستثمارات الغير مدرجة هي متاحة للبيع وهي استثمارات في حقوق ملكية بعض الشركات، التي شُكلت بالتعاون مع شركات اتصالات أخرى في غينيا وموريتانيا من أجل إدارة المحطة الأرضية للكابل البحري من ساحل أفريقيا إلى أوروبا. قيدت الاستثمارات بالتكلفة وذلك لصعوبة توفر القيمة العادلة لهذه الاستثمارات. قامت الإدارة بتقييم هذه الاستثمارات فيما يتعلق بخسائر التدني (بناءً على الأداء المالي)، وتوصلت إلى عدم وجود أي خسائر للتدني.

شركة مجموعة سوداتل للاتصالات المحدودة
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2016

7- المخزون

30 سبتمبر 2016	31 ديسمبر 2015	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
2,969,527	2,043,630	بطاقات شرائح جوال وبطاقات مسبقة الدفع
1,572,666	2,050,088	كوابل ومواد ارسال
5,597,628	8,357,748	أجهزة مودم واجهزة اتصال وملحقاتها
813,307	946,353	قطع غيار ومواد أخرى
128	14,952	معدات أخرى
10,953,256	13,412,771	
(4,164,003)	(4,215,068)	7.1 ناقصا: مخصص بضاعة بطينة الحركة ومتقدمة العمليات المتوقفة
6,789,253	9,197,703	

إن الحركة على مخصص بضاعة بطينة الحركة والمتقدمة خلال الفترة هي كالتالي:

30 سبتمبر 2016	31 ديسمبر 2015	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
(4,215,068)	(7,777,164)	كما في 1 يناير
(24,266)	-	تحمل الفترة
-	4,394,854	عكس تدني
75,331	(832,758)	تسويات ترجمة عملات
(4,164,003)	(4,215,068)	كما في

8- مدينون تجاريون

30 سبتمبر 2016	31 ديسمبر 2015	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
258,344,421	218,289,006	مدينون تجاريون
(54,072,824)	(55,120,605)	8.1 مخصص ديون هالكة ومشكوك في تحصيلها
204,271,597	163,168,401	
17,925,905	16,622,037	نفعات مقدمة لموردين وللموظفين ودفعات مقدمة أخرى
18,898,344	9,395,966	مصاريق مدفوعة مقدماً
967,182	2,556,745	24 مستحق من طرف ذو علاقة
242,063,028	191,743,149	

شركة مجموعة سوداتل للإتصالات
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2016

8-1/ مدينون تجاريون (تنمة)

كانت حركة مخصص الانخفاض في الذمم المدينة التجارية خلال السنة كالآتي:

30 ديسمبر 2015	30 سبتمبر 2016	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
66,080,595	55,120,605	في 1 يناير
-	968,079	محمل على الفترة
(7,983,649)	-	إعادة تصنيف إلى مدينون تجاريون آخرون
(2,976,341)	(2,015,860)	تسويات فروقات عملات
55,120,605	54,072,824	كما في

فيما يلي بيان بأعمار الذمم المدينة التجارية كما في :

30 ديسمبر 2015	30 سبتمبر 2016	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
18,928,147	23,696,272	أقل من 30 يوم
5,204,149	6,515,108	يوم 30 - 60
1,297,013	1,623,739	يوم 60 - 90
13,401,530	16,777,464	يوم 90 - 180
11,012,797	13,786,993	يوم 180 - 360
113,324,765	141,872,021	أكثر من 360 يوم
163,168,401	204,271,597	

9/ ودائع اسلامية لأجل

يتكون هذا البند من ودائع لدى بنوك سودانية طبقاً لعقود المرابحة بالمعدلات التجارية . عمليات السحب الكلية والجزئية متاحة بدون تكاليف جوهريّة.
يتم اثبات الأرباح من الودائع في قائمة الدخل الموحدة وفقاً لمعدلات الأرباح المعننة بتاريخ الاستحقاق .

30 ديسمبر 2015	30 سبتمبر 2016	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
81,990	256,508	كما في 1 يناير
176,771	-	إضافات
-	(80,624)	سداد
(2,253)	301,827	تسويات فروقات عملة
256,508	477,711	كما في

10/ نقد في الصندوق وأرصدة لدى البنوك

30 ديسمبر 2015	30 سبتمبر 2016	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
11,450,526	21,995,137	حسابات جارية محلية
7,780,736	4,114,533	حسابات جارية أجنبية
6,085,990	1,212,094	الهامش النقدي
25,317,252	27,321,764	

شركة مجموعة سوداتل للإتصالات
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2016

11/ رأس المال والاحتياطيات الأخرى

31 ديسمبر 2015 دولار أمريكي	30 سبتمبر 2016 دولار أمريكي
2,500,000,000	2,500,000,000
1,210,677,005	1,210,677,005

مصرح به (اسهم عادية قيمة كل سهم 1 دولار أمريكي)
مصدر ومدفوع بالكامل (اسهم عادية قيمة كل سهم 1 دولار أمريكي)

12/ تمويل / قرض اسلامي

31 ديسمبر 2015 دولار أمريكي	30 سبتمبر 2016 دولار أمريكي
35,619,599	32,224,944
242,630,545	239,529,297
278,250,144	271,754,241

تمويل موردين
تمويل بنكي

31 ديسمبر 2015 دولار أمريكي	30 سبتمبر 2016 دولار أمريكي
48,285,739	40,539,609
229,964,405	231,214,632
278,250,144	271,754,241

متداول
قسط متداول من التمويل الاسلامي
غير متداول
قسط غير متداول من التمويل الاسلامي

إن هذه القروض مضمونة مقابل معدات شبكات وأراضي ومباني المجموعة وخطاب ضمان.
تم استحقاق قروض بقيمة 8.7 بلد التأسيس
مع الجهات المقرضة خلال عام 2015 أدت إلى تسديد هذا المبلغ خلال عام 2016.

شركة مجموعة سوداتل للإتصالات
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2016

113 / دانون تجاريون ومبالغ مستحقة الدفع

31 ديسمبر 2015	30 سبتمبر 2016	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
118,059,121	133,714,728	دانون تجاريون
70,819,836	62,840,227	مصاريف مستحقة
32,544,720	38,681,935	توزيعات أرباح غير مطالب بها مستحقة
28,634,977	64,630,103	دانون آخرون
5,300,000	-	مقدمات مستلمة مقابل أصول لغرض البيع
3,531,302	3,893,107	مبالغ مستحقة إلى جهات ذات علاقة
258,889,956	303,760,100	24

31 ديسمبر 2015	30 سبتمبر 2016	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
10,730,792	3,271,073	114 / فوائد تمويل مستحقة
18,736,557	12,921,909	كما في 1 يناير
(19,915,535)	(6,168,661)	فوائد محملة للفترة
-	-	مدفوع خلال السنة
(6,280,741)	(4,598,072)	إعادة هيكلة
3,271,073	5,426,249	تسويات فروقات عملة
		كما في

إن المتوسط المرجح لمعدل الرسملة على الأموال المقرضة هو 4.2% (في 2015 : 4.88%) سنوياً.

115 / مخصص الزكاة

31 ديسمبر 2015	30 سبتمبر 2016	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
13,468,034	10,377,096	المخصص كما في 1 يناير
1,606,452	2,241,636	المحمل للفترة
(4,327,161)	(3,120,821)	مدفوع خلال السنة
(370,229)	(203,284)	تسوية عملات أجنبية
10,377,096	9,294,627	كما في

الربوط الزكوية

تمت الموافقة على الربوط الزكوية المتعلقة بالشركة الأم مع ديوان الزكاة حتى عام 2009. إن الربوط الزكوية من عام 2010 ولغاية 2012 ما زالت تحت الدراسة، لم يتم تقديم الربوط الزكوية عن الأعوام من 2013 ولغاية 2015.

شركة مجموعة سوداتل للاتصالات
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2016

16 / مخصص الضريبة

31 ديسمبر 2015	30 سبتمبر 2016	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
17,803,257	15,063,703	المخصص كما في 1 يناير
7,478,763	10,006,880	المحمل للفترة
(1,130,644)	-	عكس فائض في مخصص الضريبة
(8,717,444)	(7,689,710)	مدفوع خلال السنة
(370,229)	(1,148,983)	تسوية عملات أجنبية
15,063,703	16,231,890	كما في

الربوط الضريبة

تم إنهاء الربوط الضريبة المتعلقة بالشركة الأم مع ديوان الضرائب حتى عام 2008 ولكن لم تتم التسوية النهائية بعد للأعوام من 2009 ولغاية 2012. لم يتم تقديم الربوط الضريبية عن الأعوام من 2013 ولغاية 2015 .

17 / مكافأة نهاية الخدمة للموظفين

31 ديسمبر 2015	30 سبتمبر 2016	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
21,009,203	26,167,465	كما في 1 يناير
3,307,992	2,266,979	مكافأة نهاية الخدمة للموظفين المحملة للسنة
3,063,503	-	الخسارة الاكتوارية
(662,613)	(1,462,046)	المدفوع
(550,620)	(482,590)	تسويات فروقات عملة
26,167,465	26,489,808	كما في

تتعلق مكافأة نهاية الخدمة للموظفين بشكل أساسي بالشركة الأم والشركات التابعة لها في السودان.

18 / أرباح استثمارات وودائع
بلد التأسيس

30 سبتمبر 2015	30 سبتمبر 2016	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
112,310	461,502	ودائع لأجل
106,294	118,160	صناديق استثمارية
218,604	579,662	

شركة مجموعة سوداتل للإتصالات
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2016

119 إيرادات أخرى

30 سبتمبر 2015	30 سبتمبر 2016	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
(17,349)	533,522	أرباح و(خسائر) استبعاد موجودات
(1,631,513)	(13,388,735)	ربح / (خسارة) فروقات عملات
-	-	تسوية
8,977,312	1,605,909	إيرادات متنوعة
7,328,450	(11,249,304)	

120 مصاريف بيع وتوزيع

30 سبتمبر 2015	30 سبتمبر 2016	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
5,869,174	5,907,626	إعلان وتسويق
2,304,992	3,193,058	ترويج أعمال
666,526	908,846	بيع وتوزيع
8,840,692	10,009,530	

121 مصاريف عمومية وإدارية

30 سبتمبر 2015	30 سبتمبر 2016	
دولار أمريكي	دولار أمريكي	
37,487,469	39,189,090	رواتب وأجور
1,651,866	1,961,665	اصلاحات وصيانة ومنافع عامة
6,871,325	6,897,933	استهلاك
1,012,552	1,786,954	إطفاء
1,430,390	2,542,997	مسؤولية اجتماعية
1,089,504	937,651	سفر ونقل
203,898	267,105	أمن المباني التجارية
1,340,962	1,883,135	إيجارات
763,824	1,140,700	مواد استهلاكية وقرطاسية
1,892,138	1,325,033	أتعاب تدقيق واستشارات أخرى
307,838	516,822	رسوم بنكية
10,316,260	13,202,889	أخرى
64,368,026	71,651,974	

إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية
للفترة المنتهية في 30 سبتمبر 2016

22/ المعلومات القطاعية

حسب الموقع الجغرافي:

قامت المجموعة بتقسيم عملياتها الرئيسية الى عمليات محلية ودولية.
يوضح الجدول التالي البيانات حسب عمليات المجموعة للفترة المنتهية في:

التوحيد	دولية							محلية السودان	2016
	الإجمالي للدولية	تعديلات واستبعادات التوحيد	الإمارات العربية المتحدة دولار أمريكي	عينيا كوناكري دولار أمريكي	موريتانيا دولار أمريكي	السنغال دولار أمريكي	غانا دولار أمريكي		
الإجمالي للمجموعة									
دولار أمريكي	126,927,392	(1,875,000)	1,875,000	1,119,762	44,010,702	81,796,928	-	233,035,766	الإيرادات التشغيلية 30 سبتمبر 2016 الربح(الخسارة) قبل الزكاة والضريبة
	27,774,251	(18,652,906)	(21,128,488)	(16,112,464)	(713,899)	7,340,606	-	46,427,157	30 سبتمبر 2016
	1,190,373,416	482,630,585	476,693,977	27,956,075	139,936,141	261,095,497	-	707,742,831	إجمالي الموجودات 30 سبتمبر 2016

يوضح الجدول التالي البيانات حسب عمليات المجموعة للفترة المنتهية في:

التوحيد	دولية							محلية السودان	2015
	الإجمالي للدولية	تعديلات واستبعادات التوحيد	الإمارات العربية المتحدة دولار أمريكي	عينيا كوناكري دولار أمريكي	موريتانيا دولار أمريكي	السنغال دولار أمريكي	غانا دولار أمريكي		
الإجمالي للمجموعة									
دولار أمريكي	114,908,072	(3,019,538)	1,875,000	3,745,972	43,234,675	67,925,729	1,146,234	204,914,526	الإيرادات التشغيلية 30 سبتمبر 2015 الربح(الخسارة) قبل الزكاة والضريبة
	(25,126,544)	(5,772,042)	(9,383,192)	(8,800,752)	2,388,530	1,736,232	(5,295,319)	55,006,618	30 سبتمبر 2015
	1,201,763,466	501,108,438	498,930,578	25,388,152	163,577,312	229,170,319	24,476,000	700,655,028	إجمالي الموجودات 31 ديسمبر 2015

تم حساب المعلومات المتعلقة بالإيرادات حسب موقع العميل الجغرافي.